

Bern, den 8. November 1982

Vertraulich

i.A.22.14.7.3. - FM/sv

T e l e g r a m m (CH)

Wochentelex 45/82

Kein Teil I.

Teil II

Tchad: Ahmad Allami-Mi, Conseiller Chargé de mission à la présidence du Conseil d'Etat du Tchad, porteur d'un message du Président Hissein Habre pour le Président de la Confédération, a été reçu le 29.10. au Département par Chef Division politique II. Le message du Chef de l'Etat tchadien exprime l'appréciation du gouvernement pour l'aide technique et humanitaire de la Suisse et l'espoir que la Suisse continuera à apporter sa contribution au développement du Tchad. Actuellement, la coopération suisse est active au Tchad dans deux projets. Nous serions toutefois disposés à augmenter modérément et progressivement nos actions dans ce pays si les contacts que nous avons pris à N'Djamena aboutissent à des réactions favorables. Dans le domaine de l'aide humanitaire, nos contributions pour 1981 se sont élevées dans le secteur non opérationnel à 1,2 mio. de francs. En 1982, fr. 950'000.- ont été jusqu'à présent dépensés pour ce pays. Dans le secteur opérationnel, le corps de secours en cas de catastrophe va incessamment entreprendre un programme de rénovation d'écoles, dont le coût est estimé à environ fr. 600'000.- .

Commission mixte AELE-Yougoslavie a tenu sa 5ème session en Istrie fin octobre. Délégation yougoslave dirigée par Ministre fédéral Smole a défendu mesures économiques sévères prises par Gouvernement fédéral dans cadre programme redressement et décrit en détail situation économique et financière très délicate. Appel à solidarité pays Europe occidentale a été pressant. Engagement à politique prudente d'ouverture vers libre-échange a été souligné. Proposition nouveau lien institutionnel avec AELE, sous forme accord cadre avec volet politique commerciale, a été renouvelée, accueil réservé de la part délégations pays AELE (sauf Autriche) surtout à cause GATT. Délégation suisse (dirigée par Ambassadeur Sommaruga) a pris plusieurs initiatives pour intensifier coopération économique dans cadre commission mixte existante, dont institution groupe ad hoc pour organisation séminaires promotion exportations yougoslaves a été retenue. Pays AELE ont reconnu importance politique pour Yougoslavie de souligner lien sui generis avec AELE.

Ueberschwemmungskatastrophe in Tunesien: 4 Stunden nach Bekanntwerden der Katastrophe im Gebiet von Sfax und Zaghuan am Dienstagmorgen des 2. November hat die Schweiz über ihre Botschaft der Regierung in Tunis ein Hilfsangebot gemacht, das eine Stunde später angenommen wurde. Das Schweiz. Katastrophenhilfekorps organisierte sofort einen ersten Hilfsgütertransport, bestehend aus 400 Familienzelten und 2'000 Wolldecken, die am 3. November mittags nach Tunis eingeflogen wurden. 2 Angehörige des Katastrophenhilfekorps klären zur Zeit im Schadengebiet den Bedarf für allfällige weitere Hilfeleistungen ab.
Hugentobler

AFFETRA

Dodis



EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT
FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 8. November 1982

1.A.22.14.7.3.-FM/sv

Interne Verteilerliste

Betrifft: Wochentelex 45/82

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Fräulein Krieg	KR
	Herr Erard	ER
Politischer Direktor	Botschafter Probst	PRO
Chef Sekretariat pol. Direktor	Frl. Bauty	BY
Sekretariat pol. Direktor	Frau Stebler	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
	Herr von Arx	AX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Dreyer	DD
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
		W 338
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Zwahlen	ZW
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter	
	Herr Schenk	SBL
	Herr Fetscherin	
	Herr Bodenmüller	BOD
Politische Abteilung II	Botschafter Hugentobler	HTR
	Herr Ramseyer	RY
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Heinis	HI
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Leippert	LT
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Direktion für Internationale Organisationen	Botschafter Brunner	
	Herr de Riedmatten	RD

./.

Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Fräulein von Grünigen Herr Mayor, Sektionschef	GR MAY
Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Stettler Minister Krafft	DZ STR KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Hollenweger	HW
Generalsekretariat	Botschafter Glesti Herr Baumgartner	GLS BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr P. Friedrich	FI
Personalsektion	Herr Indermühle Herr Killias	IND/FZ/HLD KC
Sektion Verwaltungsinspektion und konsularische Angelegenheiten	Herr Sunier	SQ
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Heimo Herr Wilhelm Herr Leuzinger Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	HH WM LP GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Blaser	BL
Sektion Internationale Hilfswerke	Herr Klöti	KLE
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève + 1 Ex. Mission permanente
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
 (vom Wochentelex 24 Ex.)

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 8. November 1982

Informations- und Pressedienst

Sa 8. Nov. 82 16

1.A.22.14.7.3. - FM/sv

V E R S A N D L I S T E

Betrifft: **Wochentelex 45/82**

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Guatemala	Panama
Addis Abeba	Hanoi	Panmunjom
Akkra	Havanna	Paris
Algier	Helsinki	Paris / OECD
Amman	Islamabad	Paris / UNESCO
Ankara	Jakarta	Peking
Asuncion	Kairo	Prag
Athen	Khartoum	Pretoria
Bagdad	Kigali	Quito
Bangkok	Kinshasa	Rabat
Beirut	Kopenhagen	Rom
Belgrad	Kuala Lumpur	Salisbury
Berlin / DDR	Kuwait	San José
Bogota	Lagos	Santiago de Chile
Bonn	La Paz	Singapur
Brasilia	Lima	Sofia
Brüssel	Lissabon	Stockholm
Brüssel / Mission	London	Strassburg / Europarat
Budapest	Luanda	Söul
Buenos Aires	Luxembourg	Tananarive
Bukarest	Madrid	Teheran + Fremde Interessen
Canberra	Manila	Tel Aviv
Caracas	Maputo	Tokio
Colombo	Mexico	Tripolis
Conakry	Monrovia	Tunis
Dacca	Montevideo	Warschau
Dakar	Moskau	Washington
Damaskus	Nairobi	Wellington
Dar es Salaam	New Delhi	Wien
Den Haag	New York / UNO	Yaoundé
Djeddah	Oslo	Genf / UNO / OI
Dublin	Ottawa	

GENERALKONSULATE:

Hong Kong
Mailand
München
New York
Frankfurt

96 Vertretungen
+ 5 Generalkonsulate

101 Vertretungen total
=====